FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 200 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Le Canton de Bayfield

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Bouley, {Enumerator. / Recenseur.} June 8-10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranges or concessions and lot, or other description.) If in township or parish, (Street and House number in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rangs ou concessions et lot ou autre description. Si le canton ou la paroisse, (Rue et N° de la maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Genre principal de métier.	Employer, working on own account or neither. / Employé, travaillant pour son compte ou sans salaire.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant pour son compte.	Number of weeks employed in the year. / Nombre de semaines employé dans l'année.	Wages earned in the year. / Salaires gagnés dans l'année.	Number of weeks employed at trade. / Nombre de semaines employé au métier.	Wages earned at trade. / Salaires gagnés au métier.	Number of weeks employed at principal occupation. / Nombre de semaines employé au genre principal.	Wages earned at principal occupation. / Salaires gagnés au genre principal.	Number of weeks employed at other occupations. / Nombre de semaines employé à d'autres genres.	Wages earned at other occupations. / Salaires gagnés à d'autres genres.	Kind. / Genre.	Value. / Valeur.	Premium. / Prime.	Year of last premium. / Année de la dernière prime.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	1	Boisvert, Edgar	Lot 14 Rang 5	M	Chef	M	Juillet	1871	39	C			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Aucun			Oui									800	Non	25.00
2		" Amelie		F	Epouse	M	Mars	1875	36	C.			Français	Canadienne	Catholique R.	Aucun	Aucun														
3		" Lionel		M	Fils	C	Août	1897	13	E.U.A.	1907	Non	Français	[illegible]	Catholique R.	Aucun	Aucun														
4		" Emile		M	Fils	C	Mars	1902	9	C.			Français	Canadien	Catholique R.		Aucun														
5	53	Labonville, Joseph	Lot 13 Rang 5	M	Chef	M	Fév.	1873	38	C.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Aucun			Oui											
6		" Diana		F	Epouse	M	Déc.	1877	33	C.			Français	Canadienne	Catholique R.	Aucun	Aucun														
7		" Wilfrid		M	Fils	C	Avril	1899	12	E.U.A.	1901	Non	Français	[illegible]	Catholique R.		Aucun														
8		" Albert		M	Fils	C	Juin	1904	6	C.			Français	Canadien	Catholique R.																
9		" Casimir		M	Fils	C	Nov.	1905	5	C.			Français	Canadien	Catholique R.																
10		" Marie		F	Fille	C	Mars	1907	4	E.U.A.	1907	Non	Français	[illegible]	Catholique R.		Aucun														
11		" Rose Eva		F	Fille	C	Déc.	1902	8	E.U.A.	1907	Non	Français	[illegible]	Catholique R.																
12		" Alda		F	Fille	C	Juin	1903	7	C.			Français	Canadienne	Catholique R.																
13		" [illegible]		F	Fille	C	Déc.	1908	2	C.			Français	Canadienne	Catholique R.																
14	49	53	Moreau, Edmond	Lot 2 Rang 5	M	Chef	M	Avril	1872	38	C.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Aucun			Oui											
15		" Wenedine		F	Epouse	M	[illegible]	1874	36	C.			Français	Canadienne	Catholique R.	Aucun	Aucun														
16		" Raymond		M	Fils	C	[illegible]	1907	4	C.			Français	Canadien	Catholique R.		Aucun														
17		" Clarence		M	Fils	C	[illegible]	1907	3	C.			Français	Canadien	Catholique R.		Aucun														
18		" Ida Emma		M	Fille	C	[illegible]	1909	1	C.			Français	Canadien	Catholique R.		Aucun														
19		" Hermine		F	Fille	C	Mars	1910	1	C.			Français	Canadienne	Catholique R.		Aucun														
20	58	54	Gutknecht, George	Lot 13-14 Rang 5	M	Chef	M	Juin	1873	38	C.U.A.	1897	All	Français	[illegible]	Catholique R.	Cultivateur	Aucun			Oui											
21		" Ophelia		F	Epouse	M	[illegible]	1877	33	C.			Français	Canadienne	Catholique R.		Aucun														
22		" Mc Kinley Grant		M	Cadet	C	Fév.	1898	13	E.U.A.	1905	Non	Irlandais	[illegible]	Catholique	Cultivateur	Aucun														
23		" Edmundo Richard		M	Fils	C	Mai	1901	9	C.			Français	Canadien	Catholique R.		Aucun														
24		" Hector		M	Fils	C	[illegible]	1905	5	C.			Français	Canadien	Catholique R.		Aucun														
25	51	52	Valade, Pierre	Lot 14 Rang 5	M	Chef	M	Août	1831	77	C.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Aucun			Oui											
26		" Marie Reine		F	Epouse	M	Déc.	1836	66	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucun														
27		" Pierre Joseph		M	Cultivateur	C	Août	1870	16	C.			Français	Canadien	Catholique	Aucun															
28	2	56	Lemire, Leonard	Lot 14-15 Rang 5	M	Chef	M	Fév.	1873	38	C.			Français	Canadien	Baptiste	Cultivateur	Aucun			Oui									1000.	40	32.00
29		" Sylvia		F	Epouse	M	Mars	1870	41	C.			Anglaise	Canadienne	Baptiste	Aucun	Aucun			C											
30		" Albert		M	Fils	C	Juin	1904	6	C.			Canadien	Canadien	Baptiste	Aucun	Aucun														
31		" Olive		F	Fille	Elève	Oct.	1898	12	C.			Canadienne	Canadienne	Baptiste	Aucun	Aucun														
32	3	57	Couillard, Damase	Lot 17 Rang 5	M	Chef	M	Mars	1870	41	C.			Français	Canadien	Catholique	Charpentier	1-6-03	1.		Oui	52		60		400.					
33		" Elizabeth		F	Epouse	M	[illegible]	1876	35	C.			Français	Canadienne	Catholique	Aucune	Aucun														
34		" Arthur		M	Fils	C	Juin	1898	12	C.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Aucun														
35		" Cecile		F	Fille	C	Déc.	1899	11	C.			Français	Canadienne	Catholique	Aucune	Aucun														
36		" Eugène		M	Fils	C	Déc.	1902	8	C.			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Aucun														
37		" Cora		F	Fille	C	Déc.	1904	6	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucun														
38		" Blanche		F	Fille	C	Mai	1907	3	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucun														
39	54	55	Lussier, Clarence	Lot 17 Rang 5	M	Chef	M	Jan.	1877	34	C.			Anglais	Canadien	Wesleyen	Cultivateur	0-0-00			Oui									2000.	30	37.00
40		" Cora		F	Epouse	M	Fév.	1880	31	C.			Anglaise	Canadienne	Wesleyen	Aucun	Aucun														
41		" Raymond		M	Fils	C	[illegible]	1906	1	C.			Anglais	Canadien	Wesleyen		Aucun														
42		" Margery		F	Fille	C	Oct.	1908	2	C.			Anglais	Canadien	Wesleyen		Aucun														
43	55	59	Gilbert, Cesaire	Lot 16-17 Rang 9	M	Chef	M	[illegible]	1868	43	C.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0-0-00			Oui											
44		" Olivine		F	Fille	C	[illegible]	1877	33	C.			Français	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Aucun	1.		Oui	52		70		200.					
45		" Cedonie		F	Fille	C	[illegible]	1911	10	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucune														
46		" Valida		F	Fille	C	[illegible]	1891	20	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucun														
47		" Clara		F	Fille	C	Déc.	1896	14	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucun														
48	56	60	Drouet, Joseph	Lot 17 Rang 10	M	Chef	M	[illegible]	1869	42	C.			Français	Canadien	Catholique	Fermier														
49		" Celina		F	Epouse	M	Oct.	1868	43	C.			Français	Canadienne	Catholique		Aucune														
50		" Joseph		M	Beau-fils	Veuf	Juin	1860	51	C.			Français	Canadien	Catholique	journalier	0-0-00	0.		Le Patron	25		60		75.					